ευαγγελιον κατα λουκαν (The Good News according to Luke)

Chapter 8

8:1	και	εγενετο	εν	τω	καθεξης	και	αυτος	διωδευεν	κατα	πολιν	και
	kai	egeneto	en	tO	kathexEs	kai	autos	diOdeuen	kata	polin	kai
	2532 και	1096 γινομαι	1722 εν	3588 ὁ	2517 καθεξης	2532 και	846 αυτος	1353 διοδευω	2596 κατα	4172 πολις	2532 και
	and	came-to-be	in	[to]-the	subsequently	and	him/her/it-self	traversed	down	city	and

κωμην	κηρυσσων	και	ευαγγελιζομενος	την	βασιλειαν	του	θεου	και	οἱ	δωδεκα
kOmEn	kErussOn	kai	euangelizomenos	tEn	basileian	tou	theou	kai	hoi	dOdeka
2968 κωμη	2784 κηρυσσω	2532 και	2097 ευαγγελιζω	3588 την	932 βασιλεια	3588 ὁ	2316 θεος	2532 και	3588 ὁ	1427 δωδεκα
village	announcing	and	announcing-good-news	the	kingdom	[of]-the	[of]-God	and	the	twelve

συν	αυτω	**8:2**	και	γυναικες	τινες	αἱ	ησαν	τεθεραπευμεναι	απο	πνευματων	πονηρων
sun	autO		kai	gunaikes	tines	hai	Esan	tetherapeumenai	apo	pneumatOn	ponErOn
4862 συν	846 αυτος		2532 και	1135 γυνη	5100 τις	3588 ὁ	2258 ειμι	2323 θεραπευω	575 απο	4151 πνευμα	4190 πονηρος
together-with	[to]-[him/her/it]		and	women	some	the	they-were	having-been-cured	from	[of]-breaths	[of]-evil

και	ασθενειων	μαρια	ἡ	καλουμενη	μαγδαληνη	αφ᾽	ἡς	δαιμονια	ἑπτα	εξεληλυθει
kai	astheneiOn	maria	hE	kaloumenE	magdalEnE	af᾽	hEs	daimonia	hepta	exelEluthei
2532 και	769 ασθενεια	3137 μαρια	3588 ὁ	2564 καλεω	3094 μαγδαληνη	575 απο	3739 ὁς	1140 δαιμονιον	2033 ἑπτα	1831 εξερχομαι
and	[of]-infirmity	Mary	the	being-called	Magdalene	from	[of]-whom	demons	seven	had-come-out

8:3	και	ιωαννα	γυνη	χουζα	επιτροπου	ἡρωδου	και	σουσαννα	και	ἑτεραι
	kai	iOanka	gunE	chouza	epitropou	hErOdou	kai	sousanka	kai	heterai
	2532 και	2489 ιωαννα	1135 γυνη	5529 χουζας	2012 επιτροπος	2264 ἡρωδης	2532 και	4677 σουσαννα	2532 και	2087 ἑτερος
	and	[of]-Joanna	woman	[of]-Chuza	[of]-legal-guardian	[of]-Herod	and	Susanna	and	different

πολλαι	αἱτινες	διηκονουν	αυτοις	εκ	των	ὑπαρχοντων	αυταις	**8:4**	συνιοντος	δε
pollai	haitines	diEkonoun	autois	ek	tOn	huparchontOn	autais		suniontos	de
4183 πολυς	3748 ὁστις	1247 διακονεω	846 αυτος	1537 εκ	3588 ὁ	5224 ὑπαρχω	846 αυτος		4896 συνειμι	1161 δε
many	which-some	they-attended-to	[to]-them	out	[of]-the	[of]-belongings	[to]-selves		[of]-accompanying	yet

οχλου	πολλου	και	των	κατα	πολιν	επιπορευομενων	προς	αυτον	ειπεν	δια
ochlou	pollou	kai	tOn	kata	polin	epiporeuomenOn	pros	auton	eipen	dia
3793 οχλος	4183 πολυς	2532 και	3588 ὁ	2596 κατα	4172 πολις	1975 επιπορευομαι	4314 προς	846 αυτος	2036 λεγω	1223 δια
[of]-crowd	[of]-many	and	[of]-the	down	city	[of]-going	toward	him/her/it	said	through

παραβολης	**8:5**	εξηλθεν	ὁ	σπειρων	του	σπειραι	τον	σπορον	αυτου	και	εν	τω
parabolEs		exElthen	ho	speirOn	tou	speirai	ton	sporon	autou	kai	en	tO
3850 παραβολη		1831 εξερχομαι	3588 ὁ	4687 σπειρω	3588 ὁ	4687 σπειρω	3588 ὁ	4703 σπορος	846 αυτος	2532 και	1722 εν	3588 ὁ
[of]-comparison		exited	the	scattering	[of]-the	to-scatter	the	seed	[of]-self	and	in	[to]-the

σπειρειν	αυτον	ὁ	μεν	επεσεν	παρα	την	ὁδον	και	κατεπατηθη	και	τα
speirein	auton	ho	men	epesen	para	tEn	hodon	kai	katepatEthE	kai	ta
4687 σπειρω	846 αυτος	3588 ὁ	3303 μεν	4098 πιπτω	3844 παρα	3588 την	3598 ὁδος	2532 και	2662 καταπατεω	2532 και	3588 ὁ
to-scatter	him/her/it	the	in-fact	fell	beside	the	way	and	was-trampled-on	and	the

πετεινα	του	ουρανου	κατεφαγεν	αυτο	**8:6**	και	ἑτερον	κατεπεσεν	επι	την	πετραν
peteina	tou	ouranou	katefagen	auto		kai	heteron	katepesen	epi	tEn	petran
4071 πετεινον	3588 ὁ	3772 ουρανος	2719 κατεσθιω	846 αυτος		2532 και	2087 ἑτερος	2719 κατεσθιω	1909 επι	3588 την	4073 πετρ
flyers	[of]-the	[of]-sky	consumed	it		and	different	consumed	on	the	rock

και	φυεν	εξηρανθη	δια	το	μη	εχειν	ικμαδα	**8:7**	και	ἑτερον	επεσεν	εν
kai	fuen	exEranthE	dia	to	mE	echein	ikmada		kai	heteron	epesen	en
2532 και	5453 φυω	3583 ξηραινω	1223 δια	3588 ὁ	3361 μη	2192 εχω	2429 ικμας		2532 και	2087 ἑτερος	4098 πιπτω	1722 εν
and	being-sprouted	was-shriveled	through	the	not	to-have	moisture		and	different	fell	in

μεσω	των	ακανθων	και	συμφυεισαι	αἱ	ακανθαι	απεπνιξαν	αυτο	**8:8**	και	ἑτερον
mesO	tOn	akanthOn	kai	sumfueisai	hai	akanthai	apepnixan	auto		kai	heteron
3319 μεσος	3588 ὁ	173 ακανθα	2532 και	4855 συμφυω	3588 ὁ	173 ακανθα	638 αποπνιγω	846 αυτος		2532 και	2087 ἑτερος
[to]-middle	[of]-the	[of]-thorns	and	being-sprouted-together	the	thorns	they-choked	it		and	different

επεσεν	εις	την	γην	την	αγαθην	και	φυεν	εποιησεν	καρπον	ἑκατονταπλασιονα
epesen	eis	tEn	gEn	tEn	agathEn	kai	fuen	epoiEsen	karpon	hekatontaplasiona
4098 πιπτω	1519 εις	3588 την	1093 γη	3588 την	18 αγαθος	2532 και	5453 φυω	4160 ποιεω	2590 καρπος	1542 ἑκατονταπλασιων
fell	into	the	earth	the	good	and	being-sprouted	did	produce	hundred-times

ταυτα	λεγων	εφωνει	ὁ	εχων	ωτα	ακουειν	ακουετω	**8:9**	επηρωτων	δε	αυτον
tauta	legOn	efOnei	ho	echOn	Ota	akouein	akouetO		epErOtOn	de	auton
5023 οὑτος	3004 λεγω	5455 φωνεω	3588 ὁ	2192 εχω	3775 ους	191 ακουω	191 ακουω		1905 επερωταω	1161 δε	846 αυτος
these-things	saying	has-called	the	having	ears	to-hear	let-him/her/it-hear!		they-asked	yet	him/her/it

οἱ	μαθηται	αυτου	τις	αὑτη	ειη	ἡ	παραβολη	**8:10**	ὁ	δε	ειπεν	ὑμιν
hoi	mathEtai	autou	tis	hautE	eiE	hE	parabolE		ho	de	eipen	humin
3588 ὁ	3101 μαθητης	846 αυτος	5101 τις	3778 οὑτος	1498 ειμι	3588 ὁ	3850 παραβολη		3588 ὁ	1161 δε	2036 λεγω	5213 ὑμεις
the	pupils	[of]-self	who	this one	may-be	the	[to]-comparison		the	yet	said	[to]-yous

δεδοται	γνωναι	τα	μυστηρια	της	βασιλειας	του	θεου	τοις	δε	λοιποις	εν
dedotai	gnOnai	ta	mustEria	tEs	basileias	tou	theou	tois	de	loipois	en
1325 διδωμι	1097 γινωσκω	3588 ὁ	3466 μυστηριον	3588 ὁ	932 βασιλεια	3588 ὁ	2316 θεος	3588 ὁ	1161 δε	3062 λοιπον	1722 εν
has-been-given	to-know	the	secrets	[of]-the	kingdom	[of]-the	[of]-God	[to]-those	yet	[to]-remaining	in

παραβολαις	ἱνα	βλεποντες	μη	βλεπωσιν	και	ακουοντες	μη	συνιωσιν	**8:11**	εστιν
parabolais	hina	blepontes	mE	blepOsin	kai	akouontes	mE	suniOsin		estin
3850 παραβολη	2443 ἱνα	991 βλεπω	3361 μη	991 βλεπω	2532 και	191 ακουω	3361 μη	4920 συνιημι		2076 ειμι
[to]-comparisons	that	observing	not	they-may-observe	and	hearing	not	they-may-be-intelligent		is

δε	αὑτη	ἡ	παραβολη	ὁ	σπορος	εστιν	ὁ	λογος	του	θεου	**8:12**	οἱ	δε
de	hautE	hE	parabolE	ho	sporos	estin	ho	logos	tou	theou		hoi	de
1161 δε	3778 οὑτος	3588 ὁ	3850 παραβολη	3588 ὁ	4703 σπορος	2076 ειμι	3588 ὁ	3056 λογος	3588 ὁ	2316 θεος		3588 ὁ	1161 δε
yet	this one	the	[to]-comparison	the	seed	is	the	saying	[of]-the	[of]-God		the	yet

παρα	την	ὁδον	εισιν	οἱ	ακουσαντες	ειτα	ερχεται	ὁ	διαβολος	και	αιρει
para	tEn	hodon	eisin	hoi	akousantes	eita	erchetai	ho	diabolos	kai	airei
3844 παρα	3588 την	3598 ὁδος	1526 ειμι	3588 ὁ	191 ακουω	1534 ειτα	2064 ερχομαι	3588 ὁ	1228 διαβολος	2532 και	142 αιρω
beside	the	way	they-are	the	hearing	after-that	is-coming	the	false-accuser	and	is-elevating

τον	λογον	απο	της	καρδιας	αυτων	ἱνα	μη	πιστευσαντες	σωθωσιν	**8:13**	οἱ	δε
ton	logon	apo	tEs	kardias	autOn	hina	mE	pisteusantes	sOthOsin		hoi	de
3588 ὁ	3056 λογος	575 απο	3588 ὁ	2588 καρδια	846 αυτως	2443 ἱνα	3361 μη	4100 πιστευω	4982 σωζω		3588 ὁ	1161 δε
the	saying	from	[of]-the	[of]-heart	[of]-them	that	not	trusting	they-may-be-saved		the	yet

επι	της	πετρας	οἱ	ὁταν	ακουσωσιν	μετα	χαρας	δεχονται	τον	λογον	και
epi	tEs	petras	hoi	hotan	akousOsin	meta	charas	dechontai	ton	logon	kai
1909 επι	3588 ὁ	4073 πετρα	3588 ὁ	3752 ὁταν	191 ακουω	3326 μετα	5479 χαρα	1209 δεχομαι	3588 ὁ	3056 λογος	2532 και
on	[of]-the	[of]-rock	the	whenever	they-should-hear	with	[of]-joy	they-accept	the	saying	and

οὑτοι	ῥιζαν	ουκ	εχουσιν	οἱ	προς	καιρον	πιστευουσιν	και	εν	καιρω
houtoi	rhizan	ouk	echousin	hoi	pros	kairon	pisteuousin	kai	en	kairO
3778 οὑτος	4491 ῥιζα	3756 ου	2192 εχω	3588 ὁ	4314 προς	2540 καιρος	4100 πιστευω	2532 και	1722 εν	2540 καιρος
these	root	not	they-are-holding	the	toward	time	they-are-trusting	and	in	[to]-time

πειρασμου	αφιστανται	8:14	το	δε	εις	τας	ακανθας	πεσον	οὑτοι	εισιν	οἱ
peirasmou	afistantai		to	de	eis	tas	akanthas	peson	houtoi	eisin	hoi
3986 πειρασμος	868 αφιστημι		3588 ὁ	1161 δε	1519 εις	3588 ὁ	173 ακανθα	4098 πιπτω	3778 οὑτος	1526 ειμι	3588 ὁ
[of]-trial	they-remove		the	yet	into	those	thorns	falling	these	they-are	the

ακουσαντες	και	ὑπο	μεριμνων	και	πλουτου	και	ἡδονων	του	βιου	πορευομενοι
akousantes	kai	hupo	merimnOn	kai	ploutou	kai	hEdonOn	tou	biou	poreuomenoi
191 ακουω	2532 και	5259 ὑπο	3308 μεριμνα	2532 και	4149 πλουτος	2532 και	2237 ἡδονη	3588 ὁ	979 βιος	4198 πορευομαι
hearing	and	under	[of]-anxieties	and	[of]-wealth	and	[of]-gratifications	[of]-the	[of]-this-life	going

συμπνιγονται	και	ου	τελεσφορουσιν	8:15	το	δε	εν	τη	καλη	γη	οὑτοι
sumpnigontai	kai	ou	telesforousin		to	de	en	tE	kalE	gE	houtoi
4846 συμπνιγω	2532 και	3756 ου	5052 τελεσφορεω		3588 ὁ	1161 δε	1722 εν	3588 ὁ	2570 καλος	1093 γη	3778 οὑτος
they-are-choked-together	and	not	they-mature		the	yet	in	[to]-the	[to]-beautiful	earth	these

εισιν	οἱτινες	εν	καρδια	καλη	και	αγαθη	ακουσαντες	τον	λογον	κατεχουσιν	και
eisin	hoitines	en	kardia	kalE	kai	agathE	akousantes	ton	logon	katechousin	kai
1526 ειμι	3748 ὁστις	1722 εν	2588 καρδια	2570 καλος	2532 και	18 αγαθος	191 ακουω	3588 ὁ	3056 λογος	2722 κατεχω	2532 και
they-are	who	in	[to]-heart	[to]-beautiful	and	good	hearing	the	saying	they-are-owning	and

καρποφορουσιν	εν	ὑπομονη	8:16	ουδεις	δε	λυχνον	ἁψας	καλυπτει	αυτον	σκευει
karpoforousin	en	hupomonE		oudeis	de	luchnon	hapsas	kaluptei	auton	skeuei
2592 καρποφορεω	1722 εν	5281 ὑπομονη		3762 ουδεις	1161 δε	3088 λυχνος	680 ἁπτω	2572 καλυπτω	846 αυτος	4632 σκευος
they-are-productive	in	[to]-endurance		not-even-one	yet	little-light	touching	is-veiling	him/her/it	[to]-jar

η	ὑποκατω	κλινης	τιθησιν	αλλ᾽	επι	λυχνιας.	τιθησιν	ἱνα	οἱ	εισπορευομενοι
E	hupokatO	klinEs	tithEsin	all᾽	epi	luchnias	tithEsin	hina	hoi	eisporeuomenoi
2228 η	5270 ὑποκατω	2825 κλινη	5719 τιθημι	235 αλλα	1909 επι	3087 λυχνια	5719 τιθημι	2443 ἱνα	3588 ὁ	1531 εισπορευομαι
or-else	beneath	[of]-couch	is-placing	but	on	[of]-lampstand	is-placing	that	the	going-into

βλεπωσιν	το	φως	8:17	ου	γαρ	εστιν	κρυπτον	ὁ	ου	φανερον	γενησεται
blepOsin	to	fOs		ou	gar	estin	krupton	ho	ou	faneron	genEsetai
991 βλεπω	3588 ὁ	5457 φως		3756 ου	1063 γαρ	2076 ειμι	2927 κρυπτος	3588 ὁ	3756 ου	5318 φανερος	1096 γινομαι
they-may-observe	the	light		not	because	is	concealed	the	not	shining	shall-become

ουδε	αποκρυφον	ὁ	ου	μη	γνωσθη	και	εις	φανερον	ελθη	8:18	βλεπετε
oude	apokrufon	ho	ou	mE	gnOsthE	kai	eis	faneron	elthE		blepete
3761 ουδε	614 αποκρυφος	3588 ὁ	3756 ου	3361 μη	1097 γινωσκω	2532 και	1519 εις	5318 φανερος	2064 ερχομαι		991 βλεπω
not-even	cloaked	the	not	not	should-be-known	and	into	shining	may-come		yous-observe!

ουν	πως	ακουετε	ὁς	αν	γαρ	εχη	δοθησεται	αυτω	και	ὁς	αν
oun	pOs	akouete	hos	an	gar	echE	dothEsetai	autO	kai	hos	an
3767 ουν	4459 πως	191 ακουω	3739 ὁς	302 αν	1063 γαρ	2192 εχω	1325 διδωμι	846 αυτος	2532 και	3739 ὁς	302 αν
then	how	yous-are-hearing	who	ever	because	may-have	shall-be-given	[to]-[him/her/it]	and	who	ever

μη	εχη	και	ὁ	δοκει	εχειν	αρθησεται	απ᾽	αυτου	8:19	παρεγενετο	δε
mE	echE	kai	ho	dokei	echein	arthEsetai	ap᾽	autou		paregeneto	de
3361 μη	2192 εχω	2532 και	3588 ὁ	1380 δοκεω	2192 εχω	142 αιρω	575 απο	846 αυτος		3854 παραγινομαι	1161 δε
not	may-have	and	the	is-supposing	to-have	shall-be-elevated	from	[of]-self		came-beside	yet

προς	αυτον	ἡ	μητηρ	και	οἱ	αδελφοι	αυτου	και	ουκ	ηδυναντο	συντυχειν
pros	auton	hE	mEtEr	kai	hoi	adelfoi	autou	kai	ouk	Edunanto	suntuchein
4314 προς	846 αυτος	3588 ὁ	3384 μητηρ	2532 και	3588 ὁ	80 αδελφος	846 αυτος	2532 και	3756 ου	1410 δυναμαι	4940 συντυγχανω
toward	him/her/it	the	mother	and	the	siblings	[of]-self	and	not	they-were-able	to-coincide

αυτω	δια	τον	οχλον	8:20	απηγγελη	δε	αυτω	ἡ	μητηρ	σου	και	οἱ
autO	dia	ton	ochlon		apEngelE	de	autO	hE	mEtEr	sou	kai	hoi
846 αυτος	1223 δια	3588 ὁ	3793 οχλος		518 απαγγελλω	1161 δε	846 αυτος	3588 ὁ	3384 μητηρ	4675 συ	2532 και	3588 ὁ
[to]-[him/her/it]	through	the	crowd		was-announced	yet	[to]-[him/her/it]	the	mother	[of]-you	and	the

αδελφοι	σου	ἑστηκασιν	εξω	ιδειν	θελοντες	σε	8:21	ὁ	δε	αποκριθεις	ειπεν
adelfoi	sou	hestEkasin	exO	idein	thelontes	se		ho	de	apokritheis	eipen
80 αδελφος	4675 συ	2476 ἱστημι	1854 εξω	1492 ειδω	2309 θελω	4571 συ		3588 ὁ	1161 δε	611 αποκρινομαι	2036 λεγω
siblings	[of]-you	they-have-stood	outside	to-see	choosing	you		the	yet	responding	said

προς	αυτους	μητηρ	μου	και	αδελφοι	μου	οὑτοι	εισιν	οἱ	τον	λογον	του
pros	autous	mEtEr	mou	kai	adelfoi	mou	houtoi	eisin	hoi	ton	logon	tou
4314 προς	846 αυτως	3384 μητηρ	3450 εγω	2532 και	80 αδελφος	3450 εγω	3778 οὑτος	1526 ειμι	3588 ὁ	3588 ὁ	3056 λογος	3588 ὁ
toward	them	mother	[of]-me	and	siblings	[of]-me	these	they-are	the	the	saying	[of]-the

θεου	ακουοντες	και	ποιουντες	8:22	εγενετο	δε	εν	μια	των	ἡμερων	και	αυτος
theou	akouontes	kai	poiountes		egeneto	de	en	mia	tOn	hEmerOn	kai	autos
2316 θεος	191 ακουω	2532 και	4160 ποιεω		1096 γινομαι	1161 δε	1722 εν	1520 ἑις	3588 ὁ	2250 ἡμερα	2532 και	846 αυτος
[of]-God	hearing	and	doing		came-to-be	yet	in	one	[of]-the	[of]-days	and	him/her/it-self

ενεβη	εις	πλοιον	και	οἱ	μαθηται	αυτου	και	ειπεν	προς	αυτους
enebE	eis	ploion	kai	hoi	mathEtai	autou	kai	eipen	pros	autous
1684 εμβαινω	1519 εις	4143 πλοιον	2532 και	3588 ὁ	3101 μαθητης	846 αυτος	2532 και	2036 λεγω	4314 προς	846 αυτως
stepped-into	into	ship	and	the	pupils	[of]-self	and	said	toward	them

διελθωμεν	εις	το	περαν	της	λιμνης	και	ανηχθησαν	8:23	πλεοντων	δε	αυτων
dielthOmen	eis	to	peran	tEs	limnEs	kai	anEchthEsan		pleontOn	de	autOn
1330 διερχομαι	1519 εις	3588 ὁ	4008 περαν	3588 ὁ	3041 λιμνη	2532 και	321 αναγω		4126 πλεω	1161 δε	846 αυτως
we-may-pass-through	into	the	other-side	[of]-the	[of]-lake	and	they-were-led-up		[of]-sailing	yet	[of]-them

αφυπνωσεν	και	κατεβη	λαιλαψ	ανεμου	εις	την	λιμνην	και	συνεπληρουντο	και
afupnOsen	kai	katebE	lailaps	anemou	eis	tEn	limnEn	kai	suneplErounto	kai
879 αφυπνοω	2532 και	2597 καταβαινω	2978 λαιλαψ	417 ανεμος	1519 εις	3588 την	3041 λιμνη	2532 και	4845 συμπληροω	2532 και
fell-asleep	and	descended	storm	[of]-wind	into	the	lake	and	they-were-fully-attained	and

εκινδυνευον	8:24	προσελθοντες	δε	διηγειραν	αυτον	λεγοντες	επιστατα	επιστατα
ekinduneuon		proselthontes	de	diEgeiran	auton	legontes	epistata	epistata
2793 κινδυνευω		4334 προσερχομαι	1161 δε	1326 διεγειρω	846 αυτος	3004 λεγω	1988 επιστατης	1988 επιστατης
they-risked		approaching	yet	they-fully-awakened	him/her/it	saying	(oh)-exalted-one	(oh)-exalted-one

απολλυμεθα	ὁ	δε	διεγερθεις	επετιμησεν	τω	ανεμω	και	τω	κλυδωνι
apollumetha	ho	de	diegertheis	epetimEsen	tO	anemO	kai	tO	kludOni
622 απολλυμι	3588 ὁ	1161 δε	1326 διεγειρω	2008 επιτιμαω	3588 ὁ	417 ανεμος	2532 και	3588 ὁ	2830 κλυδων
we-are-destroyed-completely	the	yet	being-fully-awakened	rebuked	[to]-the	[to]-wind	and	[to]-the	[to]-surge

του	ὑδατος	και	επαυσαντο	και	εγενετο	γαληνη	8:25	ειπεν	δε	αυτοις	που	ἡ
tou	hudatos	kai	epausanto	kai	egeneto	galEnE		eipen	de	autois	pou	hE
3588 ὁ	5204 ὑδωρ	2532 και	3973 παυω	2532 και	1096 γινομαι	1055 γαληνη		2036 λεγω	1161 δε	846 αυτος	4226 που	3588 ὁ
[of]-the	[of]-water	and	they-stopped	and	came-to-be	tranquility		said	yet	[to]-them	where	the

πιστις	ὑμων	φοβηθεντες	δε	εθαυμασαν	λεγοντες	προς	αλληλους	τις	αρα	οὑτος
pistis	humOn	fobEthentes	de	ethaumasan	legontes	pros	allElous	tis	ara	houtos
4102 πιστις	5216 ὑμεις	5399 φοβεω	1161 δε	2296 θαυμαζω	3004 λεγω	4314 προς	240 αλληλων	5101 τις	686 αρα	3778 οὑτος
trust	[of]-yous	being-afraid	yet	they-marveled	saying	toward	each-other	who	consequently	same

εστιν	ὁτι	και	τοις	ανεμοις	επιτασσει	και	τω	ὑδατι	και	ὑπακουουσιν	αυτω
estin	hoti	kai	tois	anemois	epitassei	kai	tO	hudati	kai	hupakouousin	autO
2076 ειμι	3754 ὁτι	2532 και	3588 ὁ	417 ανεμος	2004 επιτασσω	2532 και	3588 ὁ	5204 ὑδωρ	2532 και	5219 ὑπακουω	846 αυτος
is	since	and	[to]-those	[to]-winds	is-organizing	and	[to]-the	[to]-water	and	[to]-listening	[to]-[him/her/it]

8:26	και	κατεπλευσαν	εις	την	χωραν	των	γερασηνων	ἡτις	εστιν	αντιπερα	της
	kai	katepleusan	eis	tEn	chOran	tOn	gerasEnOn	hEtis	estin	antipera	tEs
	2532 και	2668 καταπλεω	1519 εις	3588 την	5561 χωρα	3588 ὁ	1046 γερασηνος	3748 ὁστις	2076 ειμι	495 αντιπεραν	3588 ὁ
	and	they-sailed-down	into	the	area	[of]-the	[of]-Gerasenes	which	is	across-from	[of]-the

γαλιλαιας	8:27	εξελθοντι	δε	αυτω	επι	την	γην	ὑπηντησεν	ανηρ	τις	εκ
galilaias		exelthonti	de	autO	epi	tEn	gEn	hupEntEsen	anEr	tis	ek
1056 γαλιλαια		1831 εξερχομαι	1161 δε	846 αυτος	1909 επι	3588 την	1093 γη	5221 ὑπανταω	435 ανηρ	5101 τις	1537 εκ
[of]-Galilee		[to]-coming-out	yet	[to]-[him/her/it]	on	the	earth	met-under	man	who	out

της	πολεως	εχων	δαιμονια	και	χρονω	ἱκανω	ουκ	ενεδυσατο	ἱματιον	και	εν
tEs	poleOs	echOn	daimonia	kai	chronO	hikanO	ouk	enedusato	himation	kai	en
3588 ὁ	4172 πολις	2192 εχω	1140 δαιμονιον	2532 και	5550 χρονος	2425 ἱκανος	3756 ου	1746 ενδυω	2440 ἱματιον	2532 και	1722 εν
[of]-the	[of]-city	having	demons	and	[to]-time	[to]-competent	not	clothed-self	garment	and	in

οικια	ουκ	εμενεν	αλλ᾽	εν	τοις	μνημασιν	8:28	ιδων	δε	τον	ιησουν	ανακραξας
οικια	ouk	emenen	all᾽	en	tois	mnEmasin		idOn	de	ton	iEsoun	anakraxas
3614 οικια	3756 ου	3306 μενω	235 αλλα	1722 εν	3588 ὁ	3418 μνημα		1492 ειδω	1161 δε	3588 ὁ	2424 ιησους	349 ανακραζω
[to]-house	not	remained	but	in	[to]-those	graves		seeing	yet	the	Jesus	shouting-loudly

προσεπεσεν	αυτω	και	φωνη	μεγαλη	ειπεν	τι	εμοι	και	σοι	ιησου	υἱε
prosepesen	autO	kai	fOnE	megalE	eipen	ti	emoi	kai	soi	iEsou	huie
4363 προσπιπτω	846 αυτος	2532 και	5456 φωνη	3173 μεγα	2036 λεγω	5101 τις	1698 εγω	2532 και	4671 σο	2424 ιησους	5207 υἱος
fell-toward	[to]-[him/her/it]	and	sound	big	said	what	[to]-me	and	[to]-you	[of]-Jesus	(oh)-son

του	θεου	του	ὑψιστου	δεομαι	σου	μη	με	βασανισης	8:29	παρηγγειλεν	γαρ
tou	theou	tou	hupsistou	deomai	sou	mE	me	basanisEs		parEngeilen	gar
3588 ὁ	2316 θεος	3588 ὁ	5310 ὑψιστος	1189 δεομαι	4675 συ	3361 μη	3165 εγω	928 βασανιζω		3853 παραγγελλω	1063 γαρ
[of]-the	[of]-God	[of]-the	[of]-highest	I-am-begging	[of]-you	not	me	you-should-torture		directed	because

τω	πνευματι	τω	ακαθαρτω	εξελθειν	απο	του	ανθρωπου	πολλοις	γαρ	χρονοις
tO	pneumati	tO	akathartO	exelthein	apo	tou	anthrOpou	pollois	gar	chronois
3588 ὁ	4151 πνευμα	3588 ὁ	169 ακαθαρτος	1831 εξερχομαι	575 απο	3588 ὁ	444 ανθρωπος	4183 πολυς	1063 γαρ	5550 χρονος
[to]-the	[to]-breath	[to]-the	[to]-unwashed	to-depart	from	[of]-the	[of]-person	[to]-many	because	[to]-times

συνηρπακει	αυτον	και	εδεσμευετο	ἁλυσεσιν	και	πεδαις	φυλασσομενος	και
sunErpakei	auton	kai	edesmeueto	halusesin	kai	pedais	fulassomenos	kai
4884 συναρπαζω	846 αυτος	2532 και	1195 δεσμευω	254 ἁλυσις	2532 και	3976 πεδη	5442 φυλασσω	2532 και
had-seized-together	him/her/it	and	was-captured	[to]-confinement	and	[to]-ankle-irons	being-guarded	and

διαρρησσων	τα	δεσμα	ηλαυνετο	ὑπο	του	δαιμονιου	εις	τας	ερημους	8:30
diarrEssOn	ta	desma	Elauneto	hupo	tou	daimoniou	eis	tas	erEmous	
1284 διαρρήγνυμι	3588 ὁ	1199 δεσμος	1643 ελαυνω	5259 ὑπο	3588 ὁ	1140 δαιμονιον	1519 εις	3588 ὁ	2048 ερημος	
tearing-through	the	confinements	was-pushed	under	[of]-the	[of]-demon	into	those	deserted	

επηρωτησεν	δε	αυτον	ὁ	ιησους	τι	σοι	ονομα	εστιν	ὁ	δε	ειπεν	λεγιων
epErOtEsen	de	auton	ho	iEsous	ti	soi	onoma	estin	ho	de	eipen	legiOn
1905 επερωταω	1161 δε	846 αυτος	3588 ὁ	2424 ιησους	5101 τις	4671 σο	3686 ονομα	2076 ειμι	3588 ὁ	1161 δε	2036 λεγω	3003 λεγεων
asks	yet	him/her/it	the	Jesus	what	[to]-you	name	is	the	yet	said	legion

ὁτι	εισηλθεν	δαιμονια	πολλα	εις	αυτον	8:31	και	παρεκαλουν	αυτον	ἱνα	μη
hoti	eisElthen	daimonia	polla	eis	auton		kai	parekaloun	auton	hina	mE
3754 ὁτι	1525 εισερχομαι	1140 δαιμονιον	4183 πολυς	1519 εις	846 αυτος		2532 και	3870 παρακαλεω	846 αυτος	2443 ἱνα	3361 μη
since	entered	demons	many	into	him/her/it		and	they-advocated	him/her/it	that	not

επιταξη	αυτοις	εις	την	αβυσσον	απελθειν	8:32	ην	δε	εκει	αγελη	χοιρων
epitaxE	autois	eis	tEn	abusson	apelthein		En	de	ekei	agelE	choirOn
2004 επιτασσω	846 αυτος	1519 εις	3588 την	12 αβυσσος	565 απερχομαι		2258 ειμι	1161 δε	1563 εκει	34 αγελη	5519 χοιρος
should-command	[to]-them	into	the	abyss	to-depart		was	yet	there	herd	[of]-hogs

ἱκανων	βοσκομενη	εν	τω	ορει	και	παρεκαλεσαν	αυτον	ἱνα	επιτρεψη	αυτοις
hikanOn	boskomenE	en	tO	orei	kai	parekalesan	auton	hina	epitrepsE	autois
2425 ἱκανος	1006 βοσκω	1722 εν	3588 ὁ	3735 ορος	2532 και	3870 παρακαλεω	846 αυτος	2443 ἱνα	2010 επιτρεπω	846 αυτος
[of]-competent	being-pastured	in	[to]-the	[to]-mountain	and	they-advocated	him/her/it	that	should-permit	[to]-them

εις	εκεινους	εισελθειν	και	επετρεψεν	αυτοις	8:33	εξελθοντα	δε	τα	δαιμονια	απο
eis	ekeinous	eiselthein	kai	epetrepsen	autois		exelthonta	de	ta	daimonia	apo
1519 εις	1565 εκεινος	1525 εισερχομαι	2532 και	2010 επιτρεπω	846 αυτος		1831 εξερχομαι	1161 δε	3588 ὁ	1140 δαιμονιον	575 απο
into	those	to-enter	and	permitted	[to]-them		coming-out	yet	the	demons	from

του	ανθρωπου	εισηλθον	εις	τους	χοιρους	και	ὡρμησεν	ἡ	αγελη	κατα	του
tou	anthrOpou	eisElthon	eis	tous	choirous	kai	hOrmEsen	hE	agelE	kata	tou
3588 ὁ	444 ανθρωπος	1525 εισερχομαι	1519 εις	3588 ὁ	5519 χοιρος	2532 και	3729 ὁρμαω	3588 ὁ	34 αγελη	2596 κατα	3588 ὁ
[of]-the	[of]-person	they-entered	into	the	hogs	and	dashed	the	herd	down	[of]-the

κρημνου	εις	την	λιμνην	και	απεπνιγη	8:34	ιδοντες	δε	οἱ	βοσκοντες	το
krEmnou	eis	tEn	limnEn	kai	apepnigE		idontes	de	hoi	boskontes	to
2911 κρημνος	1519 εις	3588 την	3041 λιμνη	2532 και	638 αποπνιγω		1492 ειδω	1161 δε	3588 ὁ	1006 βοσκω	3588 ὁ
[of]-cliff	into	the	lake	and	was-choked		seeing	yet	the	herders	the

γεγονος	εφυγον	και	απηγγειλαν	εις	την	πολιν	και	εις	τους	αγρους	8:35
gegonos	efugon	kai	apEngeilan	eis	tEn	polin	kai	eis	tous	agrous	
1096 γινομαι	5343 φευγω	2532 και	518 απαγγελλω	1519 εις	3588 την	4172 πολις	2532 και	1519 εις	3588 ὁ	68 αγρος	
having-come-to-be	they-ran-away	and	they-announced	into	the	city	and	into	the	fields	

εξηλθον	δε	ιδειν	το	γεγονος	και	ηλθον	προς	τον	ιησουν	και

exElthon	de	idein	to	gegonos	kai	Elthon	pros	ton	iEsoun	kai
1831 εξερχομαι	1161 δε	1492 ειδω	3588 ὁ	1096 γινομαι	2532 και	2064 ερχομαι	4314 προς	3588 ὁ	2424 ιησους	2532 και
I/they-came-out	yet	to-see	the	having-come-to-be	and	I/they-came	toward	the	Jesus	and

εὑρον	καθημενον	τον	ανθρωπον	αφ᾽	οὑ	τα	δαιμονια	εξηλθεν	ἱματισμενον	και
ehuron	kathEmenon	ton	anthrOpon	af᾽	hou	ta	daimonia	exElthen	himatismenon	kai
2147 εὑρισκω	2521 καθημαι	3588 ὁ	444 ανθρωπος	575 απο	3739 ὁς	3588 ὁ	1140 δαιμονιον	1831 εξερχομαι	2439 ἱματιζω	2532 και
they-found	sitting-down	the	person	from	[of]-whom	the	demons	exited	being-clothed	and

σωφρονουντα	παρα	τους	ποδας	του	ιησου	και	εφοβηθησαν	**8:36**	απηγγειλαν	δε	αυτοις
sOfronounta	para	tous	podas	tou	iEsou	kai	efobEthEsan		apEngeilan	de	autois
4993 σωφρονεω	3844 παρα	3588 ὁ	4228 πους	3588 ὁ	2424 ιησους	2532 και	5399 φοβεω		518 απαγγελλω	1161 δε	846 αυτος
being-sensible	beside	the	feet	[of]-the	[of]-Jesus	and	they-feared		they-announced	yet	[to]-them

οἱ	ιδοντες	πως	εσωθη	ὁ	δαιμονισθεις	**8:37**	και	ηρωτησεν	αυτον	ἁπαν	το
hoi	idontes	pOs	esOthE	ho	daimonistheis		kai	ErOtEsen	auton	hapan	to
3588 ὁ	1492 ειδω	4459 πως	4982 σωζω	3588 ὁ	1139 δαιμονιζομαι		2532 και	2065 ερωταω	846 αυτος	537 ἁπας	3588 ὁ
the	seeing	how	was-saved	the	being-demonized		and	asked	him/her/it	absolutely-all	the

πληθος	της	περιχωρου	των	γερασηνων	απελθειν	απ᾽	αυτων	ὁτι	φοβω	μεγαλω
plEthos	tEs	perichOrou	tOn	gerasEnOn	apelthein	ap᾽	autOn	hoti	fobO	megalO
4128 πληθος	3588 ὁ	4066 περιχωρος	3588 ὁ	1046 γερασηνος	565 απερχομαι	575 απο	846 αυτως	3754 ὁτι	5401 φοβος	3173 μεγα
multitude	[of]-the	[of]-surrounding-area	[of]-the	[of]-Gerasenes	to-depart	from	[of]-them	since	[to]-fear	[to]-large

συνειχοντο	αυτος	δε	εμβας	εις	πλοιον	ὑπεστρεψεν	**8:38**	εδειτο	δε
suneichonto	autos	de	embas	eis	ploion	hupestrepsen		edeito	de
4912 συνεχω	846 αυτος	1161 δε	1684 εμβαινω	1519 εις	4143 πλοιον	5290 ὑποστρεφω		1189 δεομαι	1161 δε
they-were-held-together	him/her/it-self	yet	stepping-into	into	ship	returned		begged	yet

αυτου	ὁ	ανηρ	αφ᾽	οὑ	εξεληλυθει	τα	δαιμονια	ειναι	συν	αυτω
autou	ho	anEr	af᾽	hou	exelEluthei	ta	daimonia	einai	sun	autO
846 αυτος	3588 ὁ	435 ανηρ	575 απο	3739 ὁς	1831 εξερχομαι	3588 ὁ	1140 δαιμονιον	1511 ειμι	4862 συν	846 αυτος
[of]-self	the	man	from	[of]-whom	had-come-out	the	demons	to-be	together-with	[to]-[him/her/it]

απελυσεν	δε	αυτον	λεγων	**8:39**	ὑποστρεφε	εις	τον	οικον	σου	και	διηγου
apelusen	de	auton	legOn		hupostrefe	eis	ton	oikon	sou	kai	diEgou
630 απολυω	1161 δε	846 αυτος	3004 λεγω		5290 ὑποστρεφω	1519 εις	3588 ὁ	3624 οικος	4675 συ	2532 και	1334 διηγεομαι
released	yet	him/her/it	saying		you-return!	into	the	house	[of]-you	and	you-tell-about-fully!

ὁσα	σοι	εποιησεν	ὁ	θεος	και	απηλθεν	καθ᾽	ὁλην	την	πολιν	κηρυσσων
hosa	soi	epoiEsen	ho	theos	kai	apElthen	kath᾽	holEn	tEn	polin	kErussOn
3745 ὁσος	4671 σο	4160 ποιηω	3588 ὁ	2316 θεος	2532 και	565 απερχομαι	2596 κατα	3650 ὁλος	3588 την	4172 πολις	2784 κηρυσσω
all-that	[to]-you	did	the	God	and	departed	according-to	whole	the	city	announcing

ὁσα	εποιησεν	αυτω	ὁ	ιησους	**8:40**	εν	δε	τω	ὑποστρεφειν	τον	ιησουν
hosa	epoiEsen	autO	ho	iEsous		en	de	tO	hupostrefein	ton	iEsoun
3745 ὁσος	4160 ποιηω	846 αυτος	3588 ὁ	2424 ιησους		1722 εν	1161 δε	3588 ὁ	5290 ὑποστρεφω	3588 ὁ	2424 ιησους
all-that	did	[to]-[him/her/it]	the	Jesus		in	yet	[to]-the	to-return	the	Jesus

απεδεξατο	αυτον	ὁ	οχλος	ησαν	γαρ	παντες	προσδοκωντες	αυτον	**8:41**	και	ιδου
apedexato	auton	ho	ochlos	Esan	gar	pantes	prosdokOntes	auton		kai	idou
588 αποδεχομαι	846 αυτος	3588 ὁ	3793 οχλος	2258 ειμι	1063 γαρ	3956 πας	4328 προσδοκαω	846 αυτος		2532 και	2400 ιδου
accepted-from	him/her/it	the	crowd	they-were	because	all	anticipating	him/her/it		and	look!

ηλθεν	ανηρ	ὡ	ονομα	ιαϊρος	και	οὑτος	αρχων	της	συναγωγης	ὑπηρχεν
Elthen	anEr	hO	onoma	iaïros	kai	houtos	archOn	tEs	sunagOgEs	hupErchen
2064 ερχομαι	435 ανηρ	3739 ὡς	3686 ονομα	2383 ιαειρος	2532 και	3778 οὑτος	758 αρχων	3588 ὁ	4864 συναγωγη	5225 ὑπαρχω
came	man	[to]-whom	name	Jairus	and	same	ruler	[of]-the	[of]-congregation	possessed

και	πεσων	παρα	τους	ποδας	του	ιησου	παρεκαλει	αυτον	εισελθειν	εις	τον
kai	pesOn	para	tous	podas	tou	iEsou	parekalei	auton	eiselthein	eis	ton
2532 και	4098 πιπτω	3844 παρα	3588 ὁ	4228 πους	3588 ὁ	2424 ιησους	3870 παρακαλεω	846 αυτος	1525 εισερχομαι	1519 εις	3588 ὁ
and	falling	beside	the	feet	[of]-the	[of]-Jesus	advocated	him/her/it	to-enter	into	the

οικον	αυτου	**8:42**	ὁτι	θυγατηρ	μονογενης	ην	αυτω	ὡς	ετων	δωδεκα	και
oikon	autou		hoti	thugatEr	monogenEs	En	autO	hOs	etOn	dOdeka	kai
3624 οικος	846 αυτος		3754 ὁτι	2364 θυγατηρ	3439 μονογενης	2258 ειμι	846 αυτος	5613 ὡς	2094 ετος	1427 δωδεκα	2532 και
house	[of]-self		since	daughter	only-generated	was	[to]-[him/her/it]	as	[of]-years	twelve	and

αυτη	απεθνησκεν	εν	δε	τω	ὑπαγειν	αυτον	οἱ	οχλοι	συνεπνιγον	αυτον	**8:43**
autE	apethnEsken	en	de	tO	hupagein	auton	hoi	ochloi	sunepnigon	auton	
846 αυτος	599 αποθνησκω	1722 εν	1161 δε	3588 ὁ	5217 ὑπαγω	846 αυτος	3588 ὁ	3793 οχλος	4846 συμπνιγω	846 αυτος	
herself	died	in	yet	[to]-the	to-withdraw-self	him/her/it	the	crowds	they-choked-together	him/her/it	

και	γυνη	ουσα	εν	ῥυσει	αἱματος	απο	ετων	δωδεκα	ἡτις	ιατροις
kai	gunE	ousa	en	rhusei	haimatos	apo	etOn	dOdeka	hEtis	iatrois
2532 και	1135 γυνη	5607 ειμι	1722 εν	4511 ῥυσις	129 αἱμα	575 απο	2094 ετος	1427 δωδεκα	3748 ὁστις	2395 ιατρος
and	woman	being	in	[to]-flow	[of]-blood	from	[of]-years	twelve	which	[to]-physicians

προσαναλωσασα	ὁλον	τον	βιον	ουκ	ισχυσεν	απ᾽	ουδενος	θεραπευθηναι	**8:44**	προσελθουσα
prosanalOsasa	holon	ton	bion	ouk	ischusen	ap᾽	oudenos	therapeuthEnai		proselthousa
4321 προσαναλισκω	3650 ὁλος	3588 ὁ	979 βιος	3756 ου	2480 ισχυω	575 απο	3762 ουδεις	2323 θεραπευω		4334 προσερχομαι
consuming	whole	the	lifestyle	not	was-strong	from	[of]-not-even-one	to-be-cured		approaching

οπισθεν	ἡψατο	του	κρασπεδου	του	ἱματιου	αυτου	και	παραχρημα	εστη	ἡ
opisthen	hEpsato	tou	kraspedou	tou	himatiou	autou	kai	parachrEma	estE	hE
3693 οπισθεν	680 ἁπτω	3588 ὁ	2899 κρασπεδον	3588 ὁ	2440 ἱματιον	846 αυτος	2532 και	3916 παραχρημα	2476 ἱστημι	3588 ὁ
behind	touched	[of]-the	[of]-margin	[of]-the	[of]-garment	[of]-self	and	instantly	stood	the

ῥυσις	του	αἱματος	αυτης	**8:45**	και	ειπεν	ὁ	ιησους	τις	ὁ	ἁψαμενος	μου
rhusis	tou	haimatos	autEs		kai	eipen	ho	iEsous	tis	ho	hapsamenos	mou
4511 ῥυσις	3588 ὁ	129 αἱμα	846 αυτος		2532 και	2036 λεγω	3588 ὁ	2424 ιησους	5101 τις	3588 ὁ	680 ἁπτω	3450 εγω
flow	[of]-the	[of]-blood	[of]-herself		and	said	the	Jesus	who	the	touching	[of]-me

αρνουμενων	δε	παντων	ειπεν	ὁ	πετρος	επιστατα	οἱ	οχλοι	συνεχουσιν	σε
arnoumenOn	de	pantOn	eipen	ho	petros	epistata	hoi	ochloi	sunechousin	se
720 αρνεομαι	1161 δε	3956 πας	2036 λεγω	3588 ὁ	4074 πετρος	1988 επιστατης	3588 ὁ	3793 οχλος	4912 συνεχω	4571 συ
[of]-renouncing	yet	[of]-all	said	the	Peter	(oh)-exalted-one	the	crowds	they-are-holding-together	you

και	αποθλιβουσιν	**8:46**	ὁ	δε	ιησους	ειπεν	ἡψατο	μου	τις	εγω	γαρ
kai	apothlibousin		ho	de	iEsous	eipen	hEpsato	mou	tis	egO	gar
2532 και	598 αποθλιβω		3588 ὁ	1161 δε	2424 ιησους	2036 λεγω	680 ἁπτω	3450 εγω	5101 τις	1473 εγω	1063 γαρ
and	they-are-constricting		the	yet	Jesus	said	touched	[of]-me	who	I	because

εγνων	δυναμιν	εξεληλυθυιαν	απ᾽	εμου	**8:47**	ιδουσα	δε	ἡ	γυνη	ὁτι	ουκ

egnOn 1097 γινωσκω I-knew
dunamin 1411 δυναμις power
exelEluthuian 1831 εξερχομαι having-come-out
ap 575 απο from
emou 1700 εγω [of]-me
idousa 1492 ειδω seeing
de 1161 δε yet
hE 3588 ὁ the
gunE 1135 γυνη woman
hoti 3754 ὁτι since
ouk 3756 ου not

ελαθεν elathen 2990 λανθανω ignored
τρεμουσα tremousa 5141 τρεμω trembling
ηλθεν Elthen 2064 ερχομαι came
και kai 2532 και and
προσπεσουσα prospesousa 4363 προσπιπτω falling-toward
αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]
δι᾽ di᾽ 1223 δια through
ἡν hEn 3739 ὁς which
αιτιαν aitian 156 αιτια cause
ἡψατο hEpsato 680 ἁπτω touched
αυτου autou 846 αυτος [of]-self

απηγγειλεν apEngeilen 518 απαγγελλω announced
ενωπιον enOpion 1799 ενωπιον in-the-face-of
παντος pantos 3956 πας [of]-all
του tou 3588 ὁ [of]-the
λαου laou 2992 λαος [of]-people
και kai 2532 και and
ὡς hOs 5613 ὡς as
ιαθη iathE 2390 ιαομαι was-healed
παραχρημα parachrEma 3916 παραχρημα instantly

8:48

ὁ ho 3588 ὁ the
δε de 1161 δε yet
ειπεν eipen 2036 λεγω said
αυτη autE 846 αυτος herself
θυγατηρ thugatEr 2364 θυγατηρ daughter
ἡ hE 3588 ὁ the
πιστις pistis 4102 πιστις trust
σου sou 4675 συ [of]-you
σεσωκεν sesOken 4982 σωζω has-saved
σε se 4571 συ you
πορευου poreuou 4198 πορευομαι you-go!
εις eis 1519 εις into
ειρηνην eirEnEn 1515 ειρηνην peace

8:49

ετι eti 2089 ετι still
αυτου autou 846 αυτος [of]-self
λαλουντος lalountos 2980 λαλεω [of]-talking
ερχεται erchetai 2064 ερχομαι is-coming
τις tis 5101 τις who
παρα para 3844 παρα beside
του tou 3588 ὁ [of]-the
αρχισυναγωγου archisunagOgou 752 αρχισυναγωγος [of]-congregation-ruler
λεγων legOn 3004 λεγω saying
ὁτι hoti 3754 ὁτι since
τεθνηκεν tethnEken 2348 θνησκω has-died
ἡ hE 3588 ὁ the
θυγατηρ thugatEr 2364 θυγατηρ daughter
σου sou 4675 συ [of]-you
μηκετι mEketi 3371 μηκετι no-more
σκυλλε skulle 4660 σκυλλω you-disturb!
τον ton 3588 ὁ the
διδασκαλον didaskalon 1320 διδασκαλος teacher

8:50

ὁ ho 3588 ὁ the
δε de 1161 δε yet
ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus
ακουσας akousas 191 ακουω hearing
απεκριθη apekrithE 611 αποκρινομαι responded
αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]
μη mE 3361 μη not
φοβου fobou 5399 φοβεω you-fear!
μονον monon 3440 μονον only
πιστευσον pisteuson 4100 πιστευω you-trust!
και kai 2532 και and
σωθησεται sOthEsetai 4982 σωζω shall-be-saved

8:51

ελθων elthOn 2064 ερχομαι coming
δε de 1161 δε yet
εις eis 1519 εις into
την tEn 3588 την the
οικιαν oikian 3614 οικια house
ουκ ouk 3756 ου not
αφηκεν afEken 863 αφιημι sent-forward
εισελθειν eiselthein 1525 εισερχομαι to-enter
τινα tina 5101 τις whom
συν sun 4862 συν together-with
αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]
ει. ei 1487 ει if
μη mE 3361 μη not
πετρον petron 4074 πετρος Peter
και kai 2532 και and
ιωαννην iOannEn 2491 ιωαννης John
και kai 2532 και and
ιακωβον iakObon 2385 ιακωβος James
και kai 2532 και and
τον ton 3588 ὁ the
πατερα patera 3962 πατηρ father
της tEs 3588 ὁ [of]-the
παιδος paidos 3816 παις [of]-child
και kai 2532 και and
την tEn 3588 την the
μητερα mEtera 3384 μητηρ mother

8:52

εκλαιον. eklaion 2799 κλαιω they-sobbed
δε de 1161 δε yet
παντες pantes 3956 πας all
και kai 2532 και and
εκοπτοντο ekoptonto 2875 κοπτω they-beat
αυτην autEn 846 αυτος herself
ὁ ho 3588 ὁ the
δε de 1161 δε yet
ειπεν eipen 2036 λεγω said
μη mE 3361 μη not
κλαιετε klaiete 2799 κλαιω yous-sob!
ου ou 3756 ου not
γαρ gar 1063 γαρ because
απεθανεν apethanen 599 αποθνησκω died
αλλα alla 235 αλλα but
καθευδει katheudei 2518 καθευδω is-sleeping

8:53

και kai 2532 και and
κατεγελων kategelOn 2606 καταγελαω they-laughed-at
αυτου autou 846 αυτος [of]-self
ειδοτες eidotes 1492 ειδω having-looked
ὁτι hoti 3754 ὁτι since
απεθανεν apethanen 599 αποθνησκω died

8:54

αυτος autos 846 αυτος him/her/it-self
δε de 1161 δε yet
κρατησας kratEsas 2902 κρατεω forcefully-retaining
της tEs 3588 ὁ [of]-the
χειρος cheiros 5495 χειρ [of]-hand
αυτης autEs 846 αυτος [of]-herself
εφωνησεν efOnEsen 5656 φωνεω called
λεγων legOn 3004 λεγω saying
ἡ hE 3588 ὁ the
παις pais 3816 παις child
εγειρε egeire 1453 εγειρω you-wake-up!

8:55

και kai 2532 και and
επεστρεψεν epestrepsen 1994 επιστρεφω reverted
το to 3588 ὁ the
πνευμα pneuma 4151 πνευμα breath
αυτης autEs 846 αυτος [of]-herself
και kai 2532 και and
ανεστη anestE 450 ανιστημι elevated
παραχρημα parachrEma 3916 παραχρημα instantly
και kai 2532 και and
διεταξεν dietaxen 1299 διατασσω prescribed
αυτη autE 846 αυτος herself
δοθηναι dothEnai 1325 διδωμι to-be-given
φαγειν fagein 5315 εσθιω to-eat

8:56

και kai 2532 και and
εξεστησαν exestEsan 1839 εξιστημι they-were-astounded
οἱ hoi 3588 ὁ the
γονεις goneis 1118 γονευς parents
αυτης autEs 846 αυτος [of]-herself
ὁ ho 3588 ὁ the
δε de 1161 δε yet
παρηγγειλεν parEngeilen 3853 παραγγελλω directed
αυτοις autois 846 αυτος [to]-them
μηδενι mEdeni 3367 μηδεις [to]-not-even-one
ειπειν eipein 2036 λεγω to-say
το to 3588 ὁ the
γεγονος gegonos 1096 γινομαι having-come-to-be